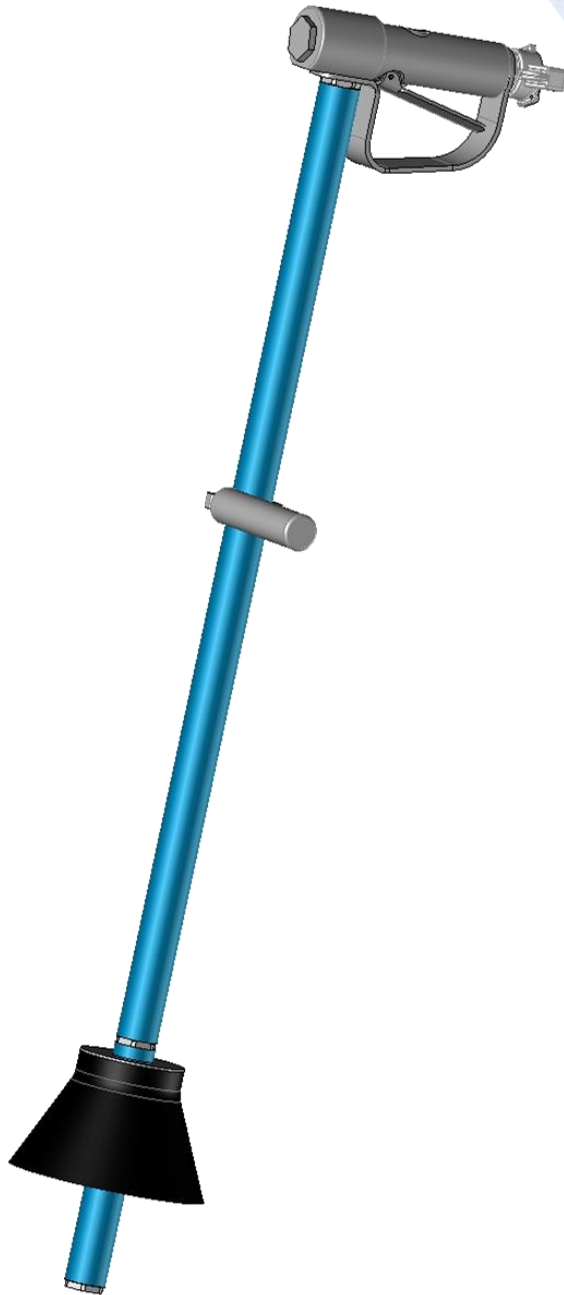




**AIR PICK  
PIOCHE A AIR**



# PAC 3000

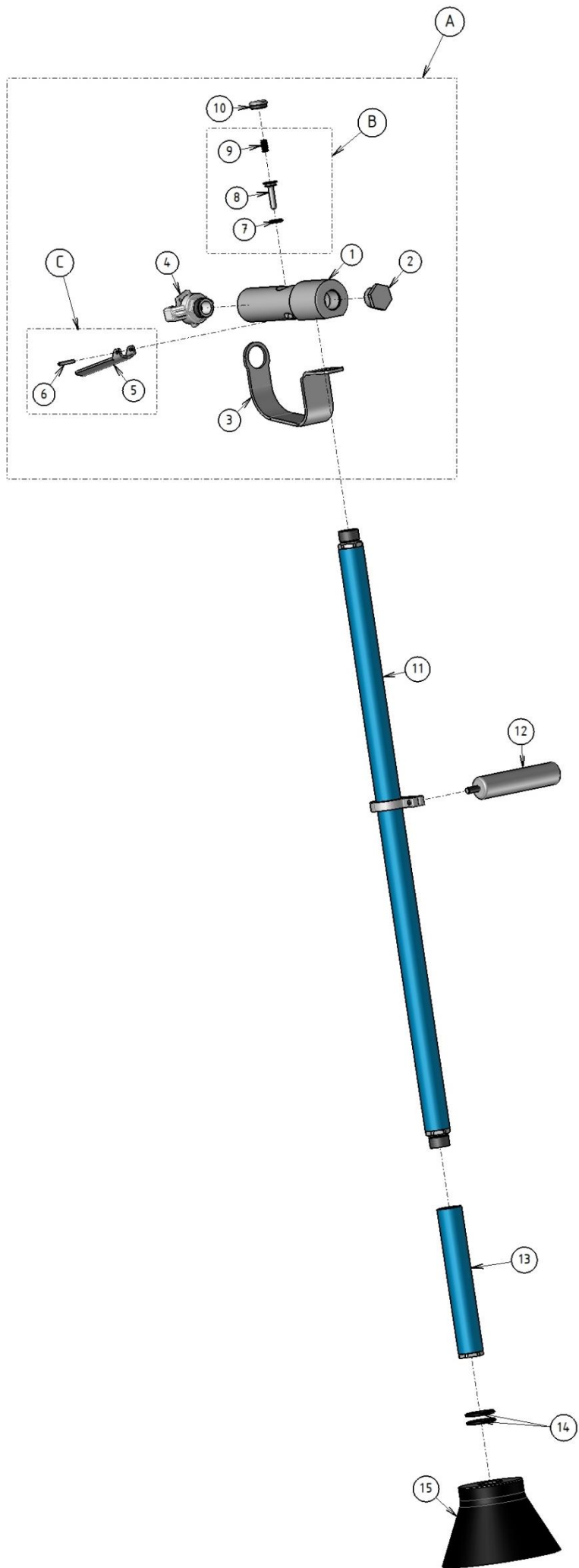


**Ref : MAC3DP05942 Indice : 04**

**ALLIANCE NORTH AMERICA, Inc.**  
1100 Hope Street  
CYPRESS, CA 90630

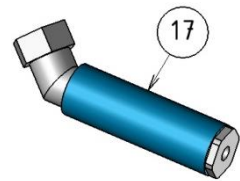
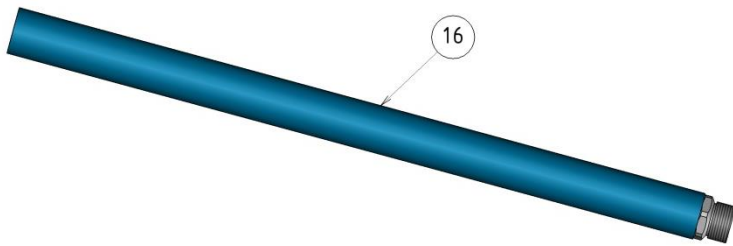
Tel : 1-562-450-3570  
Fax : 1-562-450-3570  
e-mail : [sales@anacorp.com](mailto:sales@anacorp.com)

[www.anacorp.com](http://www.anacorp.com)



**Accessories included (version suitcase) /**

**Accessoires inclus (version mallette) :**



Repère	Référence	Nbr	Designation	Désignation	
1	MAC3AP05533	1	Handle	Poigné PA	
2	MAC2AS05691	1	Plug	Bouchon	
3	MAC3AP05686	1	Carter	Carter poigné	
4	MAC2AS05899	1	Quick coupler	Raccord express	
5	MAC3AP05542	1	Trigger	Gâchette	
6	MAC3AS05766	1	Cylinder pin	Goupille cylindrique	
7	MAC3AS04488	1	O-ring	Joint	
8	MAC3AP05689	1	Valve	Soupape	
9	MAC3AP05538	1	Spring	Ressort	
10	MAC3AP05541	1	Plug	Bouchon	
11	MAC3KS05950	1	Main tube kit PA	Kit tube principal PA	
12	MAC3KS05808	1	Kit handle hold PA	Kit poigné	
13 (buse Ø8)	MAC3KS05806	1	Accessory kit right nozzle Ø8	Kit accessoire droit buse Ø8	
14	MAC3AS05694	2	Oring	Joint	
15	MAC3KS05949	1	Kit carter anti projection	Kit carter anti projection	
16	MAC3KS05807	1	Extension kit	Kit rallonge	
17 (buse Ø8)	MAC3KS05805	1	Accessory kit 45 nozzle Ø8 PA	KIT ACCESSOIRE 45 BUSE Ø8 PA	
18	MAC3KS05956	1	Kit case	Kit mallette	

Kit réparation / Repair kit					
A	MAC3KS05955	1	Kit handle complete	Kit poignée complète	
B	MAC3KS05953	1	Kit valve PA	Kit soupape PA	
C	MAC3KS05954	1	Kit trigger PA	Kit gâchette PA	

## FEATURE, CARACTERISTIQUES:

Pipe length / Longueur tube (mm / In)	<b>1000 - 39.37</b>
Ø ext Pipe / Ø ext Tube (mm / In)	<b>33.3 - 1.311</b>
Ø Nozzle / Ø Buse (mm / In)	<b>8 - 0.315</b>
Pressure / Pression (Bar / Psi)	<b>6 - 87</b>
Air consumption / Consommation (l/mn / CFM)	<b>3000 (buse 8) - 105 (nozzle 8)</b>
Acoustic power / Puissance acoustique (LwA (dB))	<b>100</b>
Sound level / Niveau sonore (LpA (dB)) R=1m	<b>92</b>
Vibrations level / Niveau de vibrations (m/s <sup>2</sup> )	<b>0</b>

## CONSIGNES DE SECURITE

Avant toute utilisation, lire et suivre les consignes de cette notice

Dans ce document, sera nommé par le mot :

- "utilisateur" : une personne correctement formée, en capacité physique de maintenir l'outil et âgée de 18 ans minimum.
- "appareil" : Pioche à air MAC3

### CONSIGNES GENERALES

- Avant toute utilisation, le ou les utilisateurs potentiels des appareils pneumatiques doivent:
  - Avoir lu et assimilé les consignes de sécurité et d'utilisation décrites dans ce document.
  - Avoir pris connaissance des réglementations locales éventuelles.

- Pendant toute l'utilisation, le ou les utilisateurs potentiels des appareils pneumatiques doivent:
  - Respecter impérativement les consignes de sécurité et d'utilisation de ce document.
  - Respecter impérativement les consignes spécifiques au chantier ou au lieu d'utilisation.

- Utilisez toujours un équipement de protection individuelle homologué. Les utilisateurs et toutes autres personnes présentes sur la zone de travail doivent porter un équipement de protection individuel comprenant au minimum :

- Casque de protection.
- Protections auditives.
- Protecteurs des yeux (lunette, masque...) résistants aux chocs avec protection latérale.
- Appareil de protection respiratoire, le cas échéant.
- Gants de protection.
- Bottes de protection adaptées ou chaussures de sécurité à semelle antidérapantes.
- Salopette de travail résistante ou vêtement similaire ajusté (même en cas d'intempérie) qui recouvre les bras et les jambes.

- Sur la zone de travail, tenir à distance toutes personnes ne pouvant être considérées comme un utilisateur.

- Ne pas porter de bagues, chaînettes, gourmettes qui peuvent être happées par des organes mobiles des appareils.

- Ne pas utiliser de produits dangereux pour l'entretien ou le nettoyage des appareils: gasoil, essence ou tout ingrédient volatil (risque d'explosion).

### ASPECT ELECTRIQUE

- Les préconisations retenues pour la prescription générale de sécurité de l'outil, sont prises dans la NF 18-510. Cette norme regroupe un ensemble d'exigence pour prémunir du risque électrique, lors des opérations de construction, de réalisation des installations, d'exploitation et démantèlement.

- L'outil a été conçu pour offrir un pouvoir isolant contre les courants de fuite. Des tests diélectriques ont été menés par un laboratoire indépendant : jusqu'à 80KV en environnement laboratoire et jusqu'à 35KV en fonctionnement.

- Pour l'aspect électrique, plusieurs prescriptions sont préconisées :

- Une habilitation B0, H0 est nécessaire. En effet être qualifié pour connaître les risques électriques et les identifier, permet de réduire un potentiel accident.
- Le port des équipements de protection individuel (EPI) en utilisant le matériel est obligatoire, pour se protéger d'un amorçage électrique :
  - Des gants isolant
  - Un casque
  - Lunette
  - Chaussure de sécurité permettant un isolement efficace
  - Une blouse
- Le contrôle visuel du câble est conseillé (s'il y a une possibilité de visualiser le câble), au moment où le câble est abimé, une consignation est obligatoire.
- Une autorisation d'intervention à proximité des réseaux (AIPR) doit être délivrée par l'employeur à l'exécutant, afin d'utiliser l'outil.

### HABILITATION ELECTRIQUE

- L'habilitation est la reconnaissance par l'employeur, de la capacité d'une personne placée sous son autorité à accomplir une tâche en toute sécurité face au risque électrique.

L'article 5.1.3 de la NF 18-510 parle du principe de fonctionnement et du champ d'application :

Dans le cadre du présent document, l'HABILITATION est obligatoire pour :

- Effectuer toutes OPERATIONS sur des OUVRAGES ou des INSTALLATIONS électriques ou dans leur VOISINAGE.
- Surveiller les OPERATIONS sur des OUVRAGES ou des INSTALLATIONS électriques ou dans leur VOISINAGE.
- Accéder sans surveillance aux LOCAUX ET EMPLACEMENTS D'ACCES RESERVE AUX ELECTRICIENS.

### SYMBOLE D'HABILITATION

- La norme NF 18-510, définit les symboles d'habilitations, par rapport au domaine de tension et la nature des opérations. Les opérations peuvent être réalisées en haute tension (HT) ou basse tension (BT).

	Domaine de	Opération	x d'ordre électrique				Autres opérations	
			Exécutant	Chargé de	Chargé de consignation	Chargé d'intervention		
Hors Tension	BT	B0	B1	B2	BC	BR BS		
	HT	H0	H1	H2	HC			
Voisinage	BT	B0V	B1V	B2V	BC	BR BS		
	HT	H0V	H1V	H2V	HC			
Sous Tension	BT		B1T, B1N	B2T, B2N				
	HT		H1T, H1N	H2T, H2N				

- Ci-dessus, le tableau de classification des habilitations, la partie grisée encadrée, est la partie concernant l'utilisateur.

Lettre de l'habilitation électrique		
1er caractère	2ème caractère	3ème caractère
B: Basse et très basse tension	0: Travail d'ordre non électrique	T: Travaux s/tension
H: Haute tension	1: exécutant opération d'ordre électrique	V: Travaux au voisinage
	2: Chargé de travaux	N: Nettoyage s/tension
	C: Consignation	X: Spéciale
	R: Intervention BT général	
	S: Intervention BT élémentaire	
	E: Opérations spécifiques	
	P: Opérations sur les installations photovoltaïques	

- Ce tableau permettra à l'utilisateur de comprendre le sigle des habilitations.

### ASPECT ELECTROSTATIQUE

#### GENERALITES

- Afin de limiter le risque de décharge par frottement, conformément à la norme UTE C23-597 (2004) il est conseillé de réaliser une équipotentialité au niveau de la buse, donc il faut prévoir une liaison équipotentielle à l'endroit.

#### EN ZONE ATEX

- Le Risque Electrostatique doit être pris en considération en cas de présence de Zone ATEX ou de travail auprès de canalisation de gaz :
  - Il convient lors d'une intervention de demander à l'exploitant si il y a présence de zone ATEX. Si c'est le cas demander le DRPCE. (Document Relatif à la Protection Contre L'Explosion).
  - Dans le DRPCE doit figurer la liste des zones à risques d'explosions, si une intervention est prévue dans une de ces zones, il convient de s'assurer avec l'exploitant de la suppression de l'ATEX.

#### CANALISATION DE GAZ

- En cas d'intervention auprès d'une canalisation de gaz, il convient de réaliser un contrôle visuel, si il y a un doute sur l'état de la canalisation de gaz, il convient de s'assurer de la consignation de l'installation.

#### AVANT MISE EN SERVICE

- Pour l'appareil vérifier:

- L'absence de criques, fissures et écaillages.
- Que la buse soit bien sellée
- Que tous les raccords soient correctement serrés et en état.
- Que les équipements de sécurités soient en place et en bon état de fonctionnement.

- Pour le flexible de raccordement d'air comprimé vérifier:
  - Qu'il ne soit pas craquelé ou ne présente pas d'écorchures profondes.
  - Qu'il ne soit pas bouché.
  - Le bon état, le montage et le serrage corrects des raccords afin d'éviter qu'ils ne se détachent brutalement en cours de travail.
  - Que les joints soient en place et en bon état.
  - Que le tuyau utilisé soit celui recommandé par le constructeur.

#### PRECONISATION D'UTILISATION

- **NE JAMAIS:**
  - Mettre sous pression un flexible d'air comprimé non raccordé à un appareil (exception: purge contrôlée de la tuyauterie).
  - Utiliser l'appareil ou ses accessoires pour un autre usage que celui pour lequel il a été conçu.
  - Pointer un flexible d'air comprimé d'air vers soi-même ou vers autrui (personne ou animal).
  - Pointer l'outil vers soi-même ou vers autrui (personne ou animal).
  - Poser ou maintenir l'appareil sur ou par la gâchette (risque de démarrage incontrôlé).
  - Laisser un appareil à terre, dans la poussière, la boue, l'eau...
  - Déplacer l'appareil par la manchette ou le flexible d'air comprimé.
  - Tenter de débrancher le flexible d'air comprimé sans avoir fermé la vanne/robinet d'alimentation et purgé complètement l'appareil et les flexibles d'air en actionnant la gâchette
  - Utiliser l'appareil comme un levier ou comme un outil à impact

- **TOUJOURS:**
  - S'assurer que la pression d'utilisation ne dépasse pas les 7 bar.
  - S'assurer que la pression reste constante lors de l'utilisation de l'appareil.
  - Ouvrir le robinet/vanne d'alimentation progressivement.
  - Monter des goupilles de verrouillage et/ou utiliser des câbles de sécurité pour tuyaux flexibles, afin d'empêcher tout risque de déconnexion.
  - Etre dans une position stable et tenir l'appareil fermement à deux mains avant de démarrer.
  - S'assurer de garder une position stable durant l'utilisation.
  - Arrêter l'appareil avant tout déplacement.
  - Couper la pression en cas d'arrêt accidentel et vérifier tous les raccordements avant de réutiliser l'appareil.
  - Couper l'alimentation en air et débrancher l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.
  - Stocker l'outil à l'abri des intempéries.
  - Stocker l'outil hors de portée des enfants

#### UTILISATION ENTRETIEN

Avant et pendant toute utilisation, lire et suivre les consignes du chapitre ci-dessus

#### RECOMMANDATIONS

- Avant utilisation :
  - Vérifier que le compresseur est suffisant pour assurer le débit nécessaire à la pression recommandée pour l'ensemble des appareils utilisés simultanément.
  - Purger le flexible d'air comprimé en ouvrant progressivement l'alimentation afin d'éliminer la condensation et les impuretés.
- Pendant utilisation :
  - S'assurer que la pression d'utilisation de l'appareil soit respectée.
  - Vérifier les pertes de charge (Longueur de flexible et dimension des raccords) dans le cas où la pression d'utilisation voulue n'est pas atteinte.

#### FONCTIONNEMENT

- L'appareil peut avoir une multitude d'utilisations. Nettoyage, excavation, enlèvement de débris ...
- L'appareil est efficace sur les sols ou éléments poreux et n'a pratiquement pas d'effet sur les éléments non poreux (outil, racine, conduites divers, ..)
- Dans un sol friable, les projectiles peuvent être plus volatiles ; il faut donc ajuster le déflecteur pour éviter les projections.

- L'appareil est conçu de manière à assurer une isolation électrique (Voir consigne d'intervention sur un réseau électrique).
- L'appareil ne doit pas être utilisé comme levier ou comme un outil à impact.

#### ENTRETIEN

- Pour les arrêts longs, nettoyer l'ensemble des pièces
- Après le dernier arrêt de la journée d'utilisation nettoyer l'ensemble des pièces et graisser la soupape de commande ainsi que la bague carter de protection.
- Stocker l'appareil dans un local protégé
- Toute modification sur l'appareil peut provoquer des blessures physiques à vous-même ou aux autres. Ne jamais modifier l'appareil. Tout appareil modifié n'est plus couvert par la garantie ou la responsabilité produit.
- Ne pas essayer de réparer soi-même un appareil, faire appel au service après-vente agréé par MAC3.
- Utilisez uniquement des pièces détachées, des outils et des accessoires d'origine approuvés par MAC3.
- Faites remplacer immédiatement les pièces endommagées.
- Faites remplacer rapidement les éléments ou pièces usés.

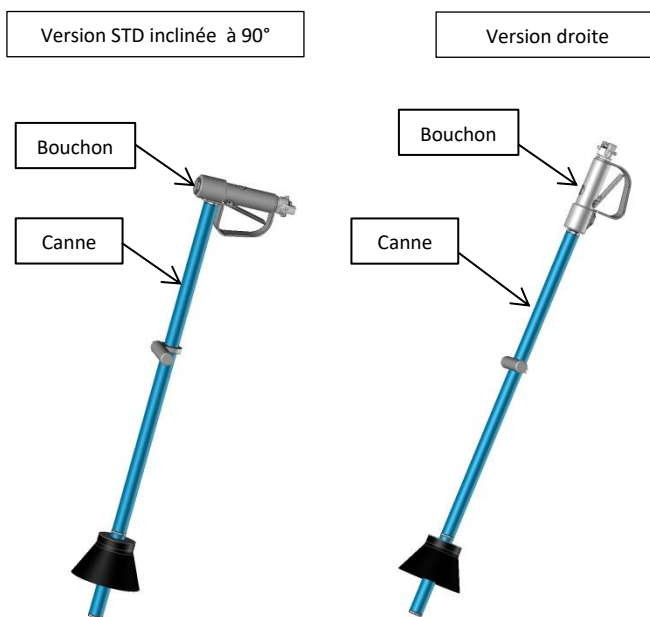
MAC3 se réserve le droit de modifier, sans préavis, les produits et spécification

#### UTILISATION GENERALE

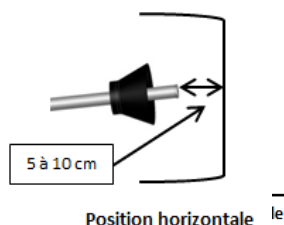
- La pioche à air est un outil qui fonctionne à l'air comprimé et qui demande un débit important. Pour fonctionner elle doit être raccordée à un compresseur industriel ou de chantiers de grande capacité.
- Grâce au volume d'air important fourni et combiné à la technologie de la buse qui accélère le flux d'air, la pioche à air est utilisée pour décompacter, désagréger, déplacer les types de sols comme la terre le gravier, gravât, débris et poussière. Ce système à l'avantage de pouvoir dégager les réseaux (électricité, gaz ...) sans les endommager.

- Indication d'utilisation :

-La pioche peut être utilisée en 2 positions de travaux : inclinée à 90° ou droite. Dans son format standard, la pioche est proposée en version inclinée à 90°. Pour changer de position, il faut dévisser le bouchon de la canne et interchanger selon la configuration souhaitée.

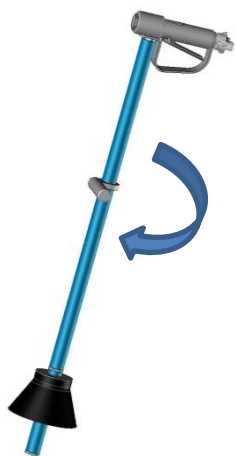


-Le flux d'air doit toujours être orienté vers une surface d'une hauteur entre 5 et 10cm.

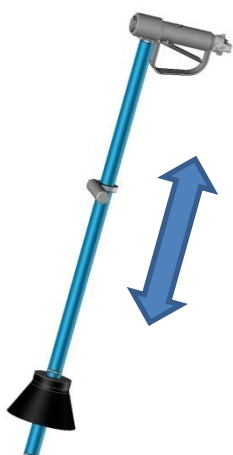


-La poigné de maintien s'oriente en rotation (360°) et en translation.

Réglage en rotation



Réglage en translation



## SAFETY INSTRUCTIONS

Before use, read and follow the instructions in this manual. In this document, will be named by the word:

- "user": a properly trained person, physically able to maintain the tool and at least 18 years old.
- "device": PAC 3000 MAC3

### GENERAL INSTRUCTIONS

Before any use, the potential user (s) of the pneumatic devices must:

- Have read and understood the safety and usage instructions described in this document.
- Be aware of any local regulations.

- Throughout the use, the potential user (s) of the pneumatic devices must:
  - It is imperative to observe the safety and operating instructions in this document.
  - It is imperative to observe the instructions specific to the site or the place of use.

- Always use approved personal protective equipment.

Users and others present on the work area must wear personal protective equipment including at least:

- Safety helmet.
  - Hearing protection.
  - Shockproof eye protectors (bezel, mask ...) with side protection.
  - Respiratory protection device, if applicable.
  - Protective gloves.
  - Appropriate protective boots or safety shoes with non-slip soles.
  - Resistant work overalls or similar fitted clothing (even in case of bad weather) that covers the arms and legs.

In the work area, keep away any person who can not be considered as a user.

- Do not wear rings, chain, bracelet, collar that can be snagged by moving parts of the devices.

- Do not use dangerous products for the maintenance or cleaning of appliances: gas oil, gasoline or any volatile ingredient (risk of explosion).

### ELECTRICAL APPEARANCE

The recommendations adopted for the general safety prescription of the tool, are taken in NF 18-510.

This standard includes a set of requirements to protect against electrical risks during construction, installation, operation and dismantling operations.

- The tool has been designed to provide insulating power against leakage currents. Dielectric tests were conducted by an independent laboratory: up to 80KV in laboratory environment and up to 35KV in operation.

For the electrical aspect, several prescriptions are recommended:

- An authorization B0, H0 is necessary. Indeed to be qualified to know the electrical risks and to identify them, makes it possible to reduce a potential accident.
- Wearing personal protective equipment (PPE) using the equipment is mandatory, to protect against electrical priming:
  - Insulating gloves
  - A helmet
  - Glasses
  - Safety shoe for effective isolation
  - A blouse

Visual inspection of the cable is recommended (if there is a possibility of viewing the cable), when the cable is damaged, a consignment is mandatory.

- A Network Intervention Authorization (AIPR) must be issued by the employer to the performer in order to use the tool.

### ELECTRICAL CAPACITATION

Empowerment is the recognition by the employer of the ability of a person under their authority to perform a task safely in the face of electrical hazards.

Article 5.1.3 of NF 18-510 talks about the operating principle and the scope of application:

*For the purpose of this document, ENABLING is mandatory for:*

- Perform all OPERATIONS on WORKS or electrical installations or AROUND.
- Survey the OPERATIONS on WORKS or ELECTRICAL INSTALLATIONS or AROUND.
- Unattended access to PREMISES AND ACCESS LOCATIONS RESERVED FOR ELECTRICIANS.

### SYMBOL CAPACITATION

Standard NF 18-510, defines the authorization symbols, in relation to the voltage domain and the nature of the operations. The operations can be performed in high voltage (HV) or low voltage (LV).

	Area of tension	Non-electrical order	Electrical work		Other operations	
			Performer	Charged of works	Charged of capacitacion	Charged of intervention
Out of tension	BT	B0	B1	B2	BC	BR BS
	HT	H0	H1	H2	HC	
Simple / reinforced neighborhood	BT	B0V	B1V	B2V	BC	BR BS
	HT	H0V	H1V	H2V	HC	
Under voltage	BT		B1T, B1N	B2T, B2N		
	HT		H1T, H1N	H2T, H2N		

Above, the entitlements classification table, the framed gray part, is the user part.

Letter of the electrical capacitacion		
1st character	2nd character	3rd character
B:Low and very low voltage	D:Non-electrical work	T:Works with electrical tension
H:High tension	1:executing electrical order operation	V:Work in the neighborhood
	2:Works Charged	N:Cleaning with electric tension
	C:The Consignment	X:Special
	R:General BT intervention	
	S:Elementary BT intervention	
	E:Specific operation	
	P:Operation on photovoltaic installations	

- This table will allow the user to understand the acronym acronyms.

### ELECTROSTATIC APPEARANCE

#### GENERALITY

In order to limit the risk of frictional discharge, in accordance with the UTE C23-597 (2004) standard, it is advisable to provide an equipotentiality at the nozzle, so an equipotential bonding must be provided.

#### IN ATEX AREA

The Electrostatic Hazard must be taken into consideration if there is an ATEX Zone or working near the gas line:

- It is advisable during an intervention to ask the operator if there is presence of ATEX zone. If this is the case, ask the DRPCE. (Explosion Protection Document).
- The document DRPCE must contain the list of zones at risk of explosion, if an intervention is planned in one of these zones, it is advisable to make sure with the operator of the suppression of the ATEX.

#### GAS PIPING

- In case of intervention near a gas line, a visual inspection must be carried out. If in doubt about the condition of the gas line. It is important consignment the gas line.

#### BEFORE COMMISSIONING

For the device check:

- The absence of cracks, cracks and flaking.
- That the nozzle is well saddled
- That all connections are properly tightened and in good condition.
- That the safety equipment is in place and in good working order.

For the compressed air connection hose check:

- That it is not cracked or does not present deep abrasions.



- That it is not clogged.
- The correct condition, fitting and correct tightening of the connections to prevent them from coming off abruptly during work.
- That the joints are in place and in good condition.
- That the pipe used is the one recommended by the manufacturer.

#### RECOMMENDATION OF USE

##### NEVER:

- Pressurize a compressed air hose not connected to a device (exception: controlled bleeding of the piping).
- Use the appliance or its accessories for a purpose other than that for which it was designed.
- Point a compressed air hose to yourself or to others (person or animal).
- Point the tool towards oneself or towards others (person or animal).
- Place or hold the device on or by the trigger (risk of uncontrolled starting).
- Leave a device on the ground, in the dust, the mud, the water ...
- Move the device by the sleeve or the compressed air hose.
- Attempt to disconnect the compressed air hose without closing the valve / supply valve and completely vent the unit and air hoses by pulling the trigger
- Use the device as a lever or as an impact tool

##### ALWAYS:

- Make sure that the operating pressure does not exceed 7 bar.
- Make sure that the pressure remains constant when using the device.
- Open the tap / feed valve gradually.
- Fit locking pins and / or use safety cables for flexible hoses, in order to prevent any risk of disconnection.
- Be in a stable position and hold the unit firmly with both hands before starting.
- Make sure to keep a stable position during use.
- Stop the device before moving.
- Switch off the pressure in case of accidental stop and check all connections before using the device again.
- Turn off the air supply and disconnect the appliance when not in use.
- Store the tool away from the weather.
- Store the tool out of reach of children

#### USE MAINTENANCE

Before and during any use, read and follow the instructions in the chapter above

#### RECOMMENDATIONS

##### Before use:

- Check that the compressor is sufficient to provide the required flow at the recommended pressure for all devices used simultaneously.
- Bleed the compressed air hose by gradually opening the supply to eliminate condensation and impurities.

##### During use:

- Make sure that the operating pressure of the device is respected.
- Check the pressure drop (hose length and connection size) in case the desired operating pressure is not reached.

#### OPERATION

- The apparatus can have a multitude of uses. Cleaning, excavation, debris removal ...
- The device is effective on soils or porous elements and has practically no effect on non-porous elements (tool, root, various lines, ..)
- In friable soil, projectiles may be more volatile; it is necessary to adjust the deflector to avoid projections.
- The appliance is designed to provide electrical insulation (see intervention instruction on an electrical network).
- The device must not be used as a lever or as an impact tool.

#### MAINTENANCE

- For long stops, clean all parts
- After the last stop of the day of use, clean all parts and lubricate the control valve and the protective cover ring.
- Store the device in a protected room
- Any changes to the device may cause physical injury to yourself or others. Never modify the device. Any modified device is no longer covered by warranty or product liability.
- Do not try to repair a device yourself, use the MAC3 authorized service center.
- Use only original MAC3 approved parts, tools, and accessories.

- Have damaged parts replaced immediately.
- Quickly replace worn parts or parts.

MAC3 reserves the right to modify, without notice, products and specifications

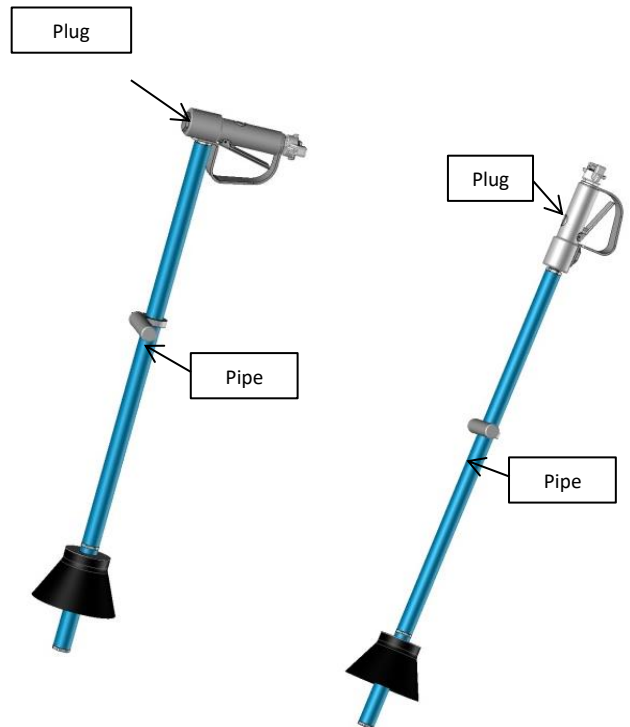
#### GENERAL USE

- The air pick is a tool that runs on compressed air and requires high flow. To function, it must be connected to an industrial compressor or high capacity construction site.
- Thanks to the large volume of air supplied and combined with the technology of the nozzle which accelerates the flow of air, the air pickaxe is used to decompact, disintegrate, move the soil types like earth gravel, etc, debris and dust. This system has the advantage of being able to clear networks (electricity, gas ...) without damaging them.
- Indication of use:

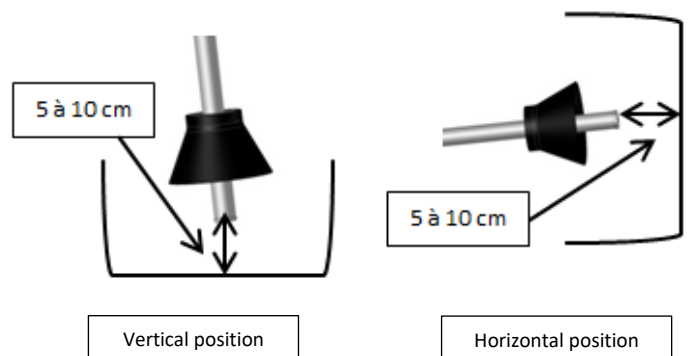
-The pick can be used in 2 working positions: inclined at 90 ° or straight. In its standard format, the pick is offered in a 90 ° inclined version. To change position, unscrew the cap of the cane and interchange according to the desired configuration

Standard version inclined at 90 °

Straight version

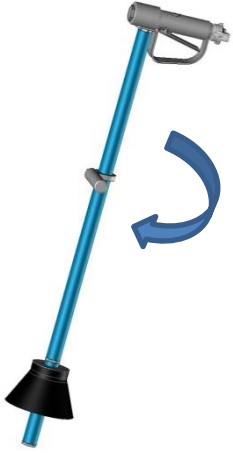


- The airflow must always be oriented towards a surface of a height between 5 and 10cm.



- The holding handle is oriented in rotation and in translation (360 °).

Rotation adjustment



Translation adjustment

